

ПЕЙЗАЖНАЯ ЛИРИКА В УЗБЕКСКОЙ ДЕТСКОЙ ПОЭЗИИ 2-Й ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА Тураева Д.Д.

Тураева Дилором Джуракуловна - доктор философии по филологическим наукам (PhD), старший научный сотрудник,

Институт узбекского языка, литературы и фольклора
Академия наук Республики Узбекистан, г. Ташкент, Республика Узбекистан

Аннотация: в статье сравнительно анализируются использование средств художественной передачи на примере произведений великих узбекских детских поэтов Гафур Гуляма, Куддус Мухаммади, Шукур Саъ-дуллы, Кудрат Хикмата и Турсунбай Адашбаева посвященные пейзажной лирике. Произведения исследуются сравнительно-типологическим методом, рассматривается роль мировой литературы в развитии национальной литературы. Сделаны научные выводы об эстетическом значении роли пейзажа в воспитании гармонично развитого поколения.

Ключевые слова: зима, снег, последняя неделя зимы, детская поэзия, рифма, мастерство, значение.

LANDSCAPE LYRICS IN UZBEK CHILDREN'S POETRY OF THE SECOND HALF OF THE XX CENTURY Turaeva D.D.

Turaeva Dilorom Djurakulovna - Doctor of Philosophy in Philological Sciences (PhD), Senior Researcher,
INSTITUTE OF THE UZBEK LANGUAGE, LITERATURE AND FOLKLORE
ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: the article comparatively analyzes the use of means of artistic transmission on the example of the works of the great Uzbek children's poets Gafur Gulyam, Quddus Muhammadi, Shukur Sadulli, Kudrat Hikmat and Tursunbai Adashbaev dedicated to landscape lyrics. The works are investigated using a comparative typological method, the role of world literature in the development of national literature is considered. Scientific conclusions are made about the aesthetic significance of the role of the landscape in the upbringing of a harmoniously developed generation.

Keywords: winter, snow, the last week of winter, children's poetry, rhyme, skill, meaning.

УДК 811.512.133

Детская литература каждой нации служит значительным средством для процветания будущего этого народа и для обеспечения в будущем разумным поколением. Ввиду этого воспитательный процесс подрастающего поколения в пути достижения уровня разумного человека начинается с младенческого возраста. Основная задача детской литературы воспитание духовно развитой молодёжи и всесторонне полноценным личностью, наряду с этим формировать в юной душе такие тонкие чувства как осознание красоты, любить и беречь её.

Отличие народа-созидателя от представителя других сфер в том что, они смотрят в этот прекрасный мир иным-душевым взглядом, они видят, чувствуют и находят художественность с самых простых для нас вещей которых мы видим каждый день. Поскольку это так, они находят и воспевают неповторимую красоту не только от прекрасной весны, лета или золотой осени, но даже от суровой зимы. Доказательство наших мнений можно увидеть на примерах произведений великих узбекских детских поэтов Гафур Гуляма, Куддус Мухаммади, Шукур Сагдулла, Кудрат Хикмат и молодого поэта того времени Т. Адашбаева.

Читатель в процессе чтения стихотворений Г. Гуляма, который внес большой вклад в сокровищнице узбекской детской литературы еще раз будет уверен в кладезь премудрости и неповторимом таланте автора. Творчество Г. Гуляма приобретает высокую художественность во всех стихотворениях посвященные детям со своей ритмичностью, простотой и складностью языка, единством формы и содержания. В следующих полустихиях автор проявляется как сострадательный и заботливый отец молодого поколения узбекского народа, требовательный и благородный наставник, вера поэта в светлое будущее народа:

Шоир ота уйгонган,

Кезинар ёвош-ёвош,

Сиёхдони устига,

Тонг отиб, тушар қуёш.

Сиз учун шеър ёзмокчи

Шу йиғилган нур билан.

Сатрлари куйлайди

Бир жаҳон хузур билан [9,93].

Г. Гулям тоже один из очарованных родной природой как другие поэты. Стихотворения поэта “Қиш” (“Зима”), “Янги йил қўшиғи” (“Песня нового года”) посвящены воспеванию прелести зимы. Особенно,

стихотворение “Зима” своеобразно своим богатым художественным средством изображения и легким юмором. С приходом зимы похолодание погоды, выпадание снега, оголение деревьев и закапывание винограда в землю естественный процесс. Поэт своим тонким вкусом олицетворяет зимнюю картину и приравнивает падающего снега на лебяжий пух, а замерзшую землю на зеркало:

Похол кўрпа ёпиниб,	Қалпоқсиз юриб бўлмас,
Тим қотиб тоқлар уқлар,	Қўча-қўй жуда совук,
Увишгандай қимтиниб,	Бу инжу маржон эмас,
Яланғоч ноқлар уқлар.	Тол шохида булдурик [9,105].

Винограды закутанные соломой, что бы не замерзли, как живые люди покрываются одеялом, дерево груши оставшаяся без единого листка смущается своего состояния. Еще характерная черта своеобразия в том что, кроме естественных оживлений, для изображения снега на ветках ивы пользование слово “булдурук” (в сущности, слово “булдурик” имеет двумысленное значение: а) крупа (снежная); б) чернобрюхий рябок) служит увеличению словарного запаса читателя. Лепение снеговика с портфелем во дворе школы считается соответствующим средством для применения легкого юмора.

Факат мактаб сатхида,	Ҳеч ким ўша шўрликни
Совук қотар қорбобо,	Ўзи эришидан қўрқиб,
Қўшиқ унинг шаънида,	Синфга чақирмайди,
Қатор-қатор Қорбобо,	“Совук” деб бақирмайди [9,105].

В творчестве К.Мухамади, которого зрелый представитель русской детской литературы А.Барто признал “мастером детской поэзии”, значительное место занимают стихотворения посвященные лирике природы. Особенно, любовь автора к миру растений в качестве учителя ботаники очень явно отражаются в его произведениях. В частности стихотворения “Қиш бобо ҳазили” (“Шутка дедушки зимы”), “Қиш эртаси” (“Утро зимы”), “Муз тепада” (“Морозная вершина”), “Ўсимликлар орасида” (“Среди растений”), “Қиш ҳам чиройли” (“Зима тоже красива”).

Стихотворение “Қиш бобо ҳазили” приобретает большое значение своей высокохудожественностью и масштабностью воображения автора. Поэт рассказывает читателю о том что, не надо бояться дедушки зимы, так как чем больше дедушка зима будет злым и упрямым, тем больше у народа будет изобилие и приравнивает снега на сахар, а льда на леденец. Это произведение было анализировано в статье литературоведа-критика Махмуда Яхяева “Муҳим ижодий ҳисса” (“Существенный творческий вклад”) и в нем выражены следующие мнения: “Автор в стихотворении “Қиш бобо ҳазили” что бы описать зиму суровой, придает ей очень отрицательные качества как “Сертажанг дуруш бобо”(раздражительный), “бадфёл, асов, ваҳши” (тяжелый, дикий), “ўжар, ғайр, тегажок” (упрямый, чужой, интриган) ” и одновременно хвалит его за то что он дедушка времен года и живая вода. Здесь видно что он слишком охаивает дедушку зиму и клеит ему выдуманные качества” [6, 285]. Нам известно, что в мировой поэзии времена года осень и зима, обычно представляют собой образы которые имеют отрицательный характер. Даже использование среди узбекского народа таких выражений, как “Қовоғингдан қор ёғади” (Идет снег с твоих век) или “Ҳаммаёқни қора булут босган” (Повсюду черные тучи) народа неспроста. Поскольку это так, значит все описания поэта посвященные зиме бескорыстные. Автор старается изобразить перед глазами юного читателя картину зимы своего воображения в художественном виде. Уместное использование определений служит ради увеличения словарного запаса читателя.

Кстати, по словам В.Г. Белинского действительность смотрится в искусстве красивее и естественнее, чем в жизни. Потому что жизненная действительность смотрится такой, какая она есть, а в искусстве она обработана и собрана под определенную идею. В этом смысле, правдивость художественного произведения смотрится не в копировании с жизни, а в умении превращения на основании художественной обработки в художественную действительность [7, 36].

Проницательный поэт узбекской детской литературы К.Хикмат написал ряд стихотворений посвященные зиме и её неповторимой красоте. В том числе стихотворения «Яхмалак» (“Каток”), «Аямажуз» (“Конец зимы”), «Совға беринг, қорбобо» (“Дайте подарок, дедмороз”), «Қиш тўзгитар момик пар» (“Порхает пух летучий”). Стихотворение «Қиш тўзгитар момик пар» (“Порхает пух летучий”) достойный внимания своим богатым методом оживления и сравнения:

Свои перины-тучи	Пальто, усы...
Трясет зима.	Ресницами моргают
Порхает пух летучий,	Автобусы.
Бела земля.	Как будто небо – сито,
Всей улице забота –	А снег мучной:
Стребаем снег.	И днем он шел, и сыпал
Горячая работа –	Порой ночной,
И шум, и смех.	Надел колпак на крышу,
Все в инее – сверкают	Кошму постлал... [4, 32].

Нам известно, что наши любимые матери, сестры после зимы ставят наши подушки и матрасы на солнце, что бы они “поправились” и дети их спали на мягкой, пышной постели. Поэт, указывая этот процесс, в детском воображении тучу сравнивает с мягкой постелью, а после хлещет эту постель (обычно, перед тем как занести домой, подушки и матрасы, которые были под солнцем целый день вытряхиваются, в стихотворении имеется в виду этот процесс) и падает снег.

В зимние дни от холодного ветра и непрерывного падения снега ресницы у людей моргают, а поэт одушевляет автобусов и сравнивает мигание их фар с морганием ресниц. В следующих строках крыши, покрытые снегом, сравниваются с человеком в белой шапке, а непрерывно падающий снег - с мукой, пропущенной через сито. Стихотворение, обогащенное такими художественными приемами, углубляет воображение юного читателя о зиме. Сначала создается красочный, прелестный пейзаж зимы, далее автор дает информацию о том, какую пользу приносит зима полям и садам, о том чем больше будет идти снег и дождь, тем больше будут процветать поля и сады. Значит, стихотворение воплощает в себе не только неповторимую красоту суровой зимы, но и её особенности.

В стихотворении “Аямажуз” (“Конец зимы”) отображается как природа даже в холодные зимние дни не теряет свою красоту, закутывание полей и пустынь в белое одеяло, сады безмолвно дремлют потому что, на душе спокойно от осеннего урожая, вода на речке замерзла и трещит. Хлопья снега сравниваются с нежной бабочкой, а длинные сосульки, свисшие с желобов, с жемчужным колье. А конец зимы возмущается от завершения сезона и бесится как ведьма, дёргает ветви деревьев от злости. Однако, сколько бы она не возмущалась, бесилась, дёргалась за все, все равно всеми нами любимая весна созревала под белым снегом. Этот переходной процесс сезонов отображается символом победы прекрасной весны над суровой зимой:

Конец зимы. Чего ж лютует	Уже дорог весенних ищут
Зима в саду и у реки.	И путеводной ждут звезды.
И злою ведьмою колдует,	Травинки копы все острее,
Сердито дуя в кулаки?	Землей прикрытые пока.
Уже щеглы на талах свищут,	Весна под снегом тихо зреет,
И жаворонки, и дрозды	Весна уже недалеко [4, 63].

Уместное использование синонимов при описании прекрасной весны и пересчитывание птиц подчеркивают мастерство поэта в использовании слова. Кстати, “глубоко прав К.Федин, когда он говорит, что каждому писателю необходима “пожизненная работа над словом”. Детскому поэту работа над словом особенно нужна, ведь по его стихам дети учатся чувствовать музыку, ритм, тонкость родного языка” [5, 343]. Существенность в таких поэтических скрижалях – это мастерство поэта творить панораму пейзажа. Читатель прочитавший это стихотворение ясно сможет представить в своем воображении последние дни зимы. К.Хикмат мастер изображения картины: детали точные и достаточны. Не одного лишнего слова. Перед глазами читателя появляется фотография пейзажа, будто фотограф сфотографировал эту картину. Это стихотворение в отношении единства формы и содержания может встать на ряду с мировой поэзией. Например, гармонично со стихотворениями А.С. Пушкина “Зимний вечер” и Ф.И. Тютчева “Зима недаром злится”.

В стихотворении Ф.И.Тютчева “Зима не даром злится” раздраженный образ зимы от приближения весны сравнивается обиженным, растерянным и засуетившимся человеком. Такие находки как, увидев такое состояние зимы поднятие трезвона жаворонок, как взбешанная ведьма “из почтения” к весне пустить снег, а весне стать румяней от этого “подарка” и еще похорошеть отображены в качестве победы добра над злодеянием:

Зима недаром злится,	Та ей в глаза хохочет
Прошла ее пора-	И пуще лишь шумит...
Весна в окно стучится	Взбесилась ведьма злая
И гонит со двора.	И, снегу захватя,
И все засуетилось,	Пустила, убегая,
Все нудит Зиму вон -	В прекрасное дитя...
И жаворонки в небе	Весне и горя мало:
Уж подняли трезвон.	Умылася в снегу
Зима еще хлопочет	И лишь румяней стала
И на Весну ворчит.	Наперекор врагу [3, 134].

Если глубже обратить внимание, можно заметить каждый из обоих авторов для творения образа зимы использовали одинаковые детали, как “выгоняемая” зима, ведьма и жаворонок, финал каждого стихотворения завершается наступлением прекрасной весны. Значит, стихотворения “Аямажуз” (“Конец зимы”) и “Зима не даром злится” приобретают общее идейное содержание.

Стихотворения А.С. Пушкина, внесший большой вклад в развитие мировой литературы “Зимний вечер” тоже гармоничный в отношении образности со стихотворением “Аямажуз”. Кстати, образ зимы в этом произведении то завоет как зверь, то заплачет как дитя, то стучит в окно как путник:

Буря	мглою	небо	кроет,	То	по	кровле	обветшало
Вихри	снежные		крутя;	Вдруг	соломой		зашумит
То,	как	зверь,	она	завоет,	То,	как	путник
То	заплачет,	как	дитя,	К нам	в окошко	застучит	[1, 212].

В отличие от вышеуказанных двух стихотворений сюжет “Зимнего вечера” посвящается не изгнанию зимы, а воспоминаниям Пушкина своих детских годах и о проведении зимнего вечера вместе с няней. По нашему мнению, несмотря на то что, эти три стихотворения написаны со стороны трех авторов и в разные периоды, в отображении образа зимы и при использовании художественных деталей имеется гармоничность. Так как, лирика природы и её красота не выбирает место и время.

В заключение можно подчеркнуть, что каждый представитель 2-й половины узбекской детской литературы старался, по мере своих воображений, с любовью изображать картину зимы. Основная деталь зимы - снег – у кого-то “бабочка”, у кого-то “мука, пропущенная через сито”, у третьего - белый пух и белая шапка. А сама зима почти у всех сравнивается раздраженным, обиженным, засуетившимся человеком.

Изображение этих отображений в образном виде, считается существенным фактором превращения жизненной действительности в художественную действительность. Как твердил В. Сухомлинский: “Детство – это не подготовка к большой будущей жизни, а самый нежный, неповторимый и своеобразный период жизни человека”. Поскольку это так, внедрять в душу детского поколения, и воспитывать их с любовью к природе, её красоте, наслаждаться ею и беречь её будет служить не только во имя определения судьбы детей но и всего будущего.

Список литературы / References

1. *Пушкин А.С.* Сочинение в 3-х томах. Т. 1. Москва: Художественная литература, 1974. 536 с.
2. *Сухомлинский В.* Тарбия ҳақида. Тошкент: Ёш гвардия, 1977. 216 б.
3. *Тютчев Ф.И.* Полное собрание стихотворений. Ленинград: Советский писатель, 1987. 446 с.
4. *Хикмат Қудрат.* Ветерь-богатырь. Стихи. (Пер. с узбекского З.Тумановой.) Ташкент: «Ёш гвардия», 1966. 128 с.
5. Школа мастерства. Ташкент: Государственное издательство художественной литературы, 1960. 750 с.
6. Ўзбек болалар адабиёти ва адабий жараён. Тошкент: Фан, 1989. 310 б.
7. *Қаҳрамонов Қ.* Адабий танқид ва ўзбек болалар адабиёти. Тошкент: Фан, 1991. 120 б.
8. *Қуддус Муҳаммадий.* Танланган асарлар. Тошкент: Давлат бадий адабиёт нашриёти, 1957. 298 б.
9. *Ғулом Фафур.* Фарзандларимга. Тошкент: Ёш гвардия, 1983. 240 б.